



DE

EN

IT

H4.LIVE

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Istruzioni per l'uso

04/2024

INHALTSVERZEICHNIS

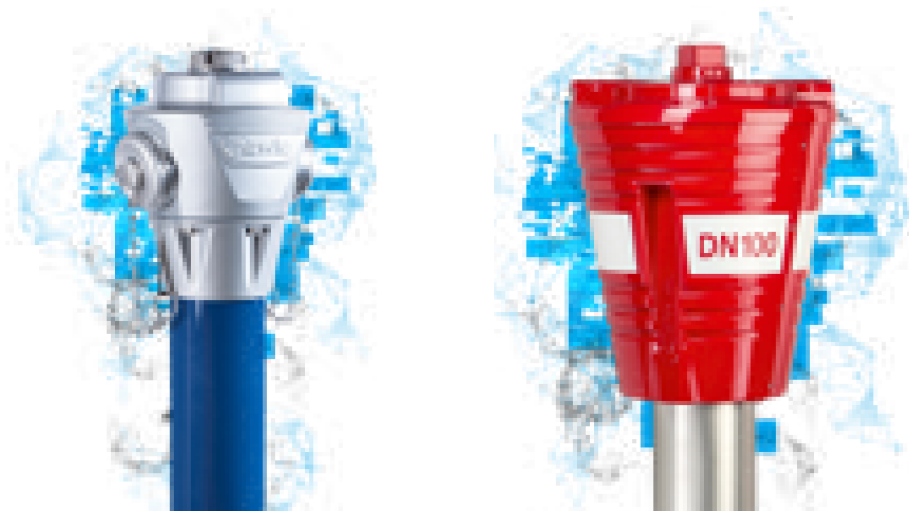
Seite 3	H4.LIVE
Seite 4	Technische Daten
Seite 5	Wichtige Informationen
Seite 6	Sicherheitshinweise
Seite 7	Erste Schritte
Seite 9	Installation
Seite 15	Support
Seite 16	Konformitätserklärung

H4.LIVE - Der smarte H4 Hydrant

Der digitale H4.live informiert Sie über sämtliche Betätigungen am Hydranten. Sie erhalten die Daten in Echtzeit und können sich jederzeit und ortsunabhängig über die Aktivitäten und den Zustand Ihres H4.live-Hydranten informieren.

Bei Inbetriebnahme wird der H4.live Hydrant unmittelbar in der H4.live APP registriert.

Optional kann der H4.live Hydrant mit dem NB-IoT Lecksensor zur permanenten Leckortung im Trinkwassernetz nachgerüstet werden. Die Verwaltung der smarten Funktionen erfolgt in der Hawle.live APP.



TECHNISCHE DATEN

Hydrantentype	5051H4LIVE, 5053H4LIVE, 5095H4LIVE, 5096H4LIVE, 5140H4LIVE, 5151H4LIVE, 5185H4LIVE, 5186H4LIVE, 5195H4LIVE und 5196H4LIVE
Anschluss	je nach H4 Hydrant DN 80, DN 100 oder DN 150
Stromversorgung	LiMn-Batterie
Maße	siehe Hawle Wasser Katalog
Gewicht	siehe Hawle Wasser Katalog
Material	siehe Hawle Wasser Katalog
Betriebstemperatur	-30 °C bis +60 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis +80 °C
Datenübertragung	LTE-M1 (B1, B3, B8, B20, B28)
SIM	Integrierter SIM-Chip
Schutzart	IP 68
Zertifikate	CE, RoHs

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Die Sendeelektronik ist im Hydrantenkopf integriert.
- Einfache Inbetriebnahme via Hawle.live APP.
- Die Betriebsgebühren für die Datenübertragung und Alarm-SMS sind für die ersten zwölf Monate nach Aktivierung inkludiert.
- Der H4.live wird mit einem Magnetschlüssel oder durch die erste Inbetriebnahme (mind. 5 Umdrehungen) aktiviert.
- Nach Betätigung des Hydranten wird die Öffnungsposition (% geschlossen/geöffnet) unmittelbar an die Hawle.live APP übertragen.
- Damit die Batterie geschont wird, werden nur relevante Ereignisse übertragen.
- Mit dem beigelegten Magneten kann die Elektronik zurückgesetzt und eine Übertragung ausgelöst werden.
- Die Batterie ist für eine Lebensdauer von bis zu 5 Jahren bzw. für mindestens 200 Betätigungen ausgelegt, dies ist jedoch von der jeweiligen Empfangssituation abhängig.
- Der Batterietausch kann laut Anleitung selbständig vor Ort durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der H4.live Hydrant darf nur unter den angegebenen Einsatzbedingungen verwendet werden.
- H4.live Module, welche nicht mehr in Betrieb sind (z.B. nicht durchgeführter Batterietausch) müssen vom Hydranten demontiert werden.
- Die Batterie muss nach längstens 6 Jahren ersetzt werden.
- Das Gehäuse darf nur von fachkundigem Personal geöffnet werden.
- Änderungen an der Gerätschaft sind unzulässig und führen zum Verlust der Betriebsgenehmigung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Bedienungsanleitung angegeben. Eine fehlerhafte Verwendung führt zum Erlöschen jeglicher Haftung.
- Entsorgen Sie die H4.live Elektronik fachgerecht.



Verwenden Sie dieses Gerät nie in Bereichen, in denen der Betrieb von Funkeinrichtungen untersagt ist. Das Gerät darf nicht in Krankenhäusern und/oder in der Nähe von medizinischen Geräten, wie etwa Herzschrittmachern oder Hörgeräte betrieben werden, da deren Funktionsweise durch das im Gerät enthaltene Funk-Modem beeinträchtigt werden kann.



Verwenden Sie dieses Gerät nie in explosionsgefährdeten Bereichen sowie in der Nähe von hochbrennbaren Bereichen (Tankstellen, Brennstofflagerstätten, Chemiewerken und Sprengstätten) oder in der Nähe von brennbaren Gasen, Dämpfen oder Staub.

Benutzerdaten

Die Hawle.live APP ist die zentrale Plattform zur Online-Verwaltung des H4.live samt Alarmierungsoptionen.

Bitte prüfen Sie, ob Sie bereits Benutzerdaten für die Hawle.live APP haben.

NEIN, ich habe noch keine Benutzerdaten:

Bitte das unten genannte Online-Formular verwenden um die Benutzerdaten anzufordern, diese erhalten Sie innerhalb eines Werktages.



www.hawle-service.at/newuser

ERSTE SCHRITTE

JA, ich habe Benutzerdaten:

Bitte die App „Hawle.live“ am Smartphone installieren.



Alternativ öffnen Sie die Hawle.live APP im Browser.
Rufen Sie dazu folgenden Link auf: **<https://hawle.live>**

Installation via Hawle.live APP

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie mit Ihren Benutzerdaten eingeloggt sind.
Gehen Sie zum Menüpunkt „**H4.live**“.
Dort klicken Sie bitte auf „**H4.live aktivieren**“.



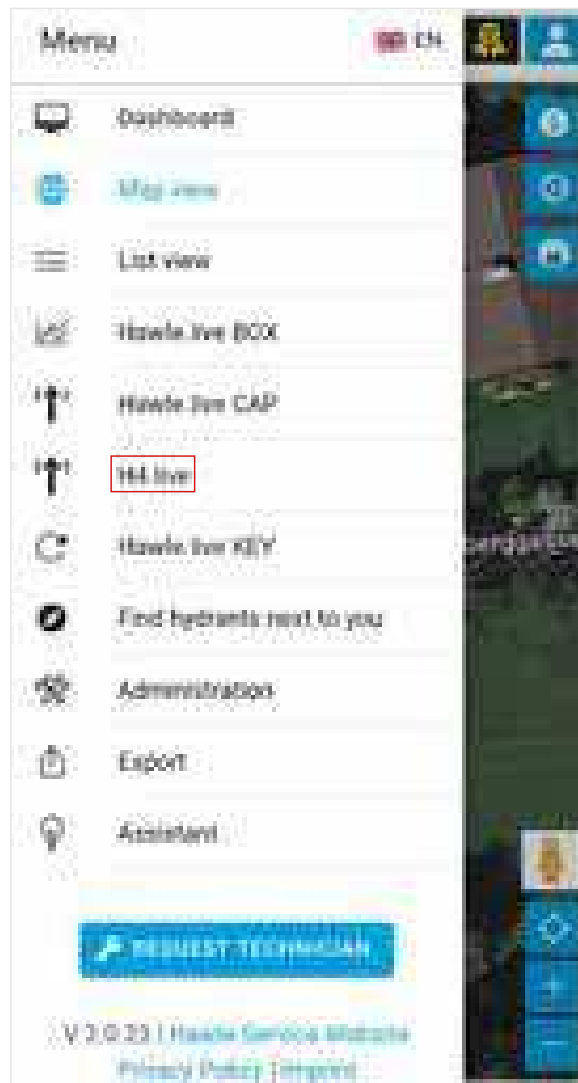
Alle Berechtigungen (Kamera, Fotos, ...) zulassen, um alle Funktionen nutzen zu können.

2. Klicken Sie bitte auf den Button “QR Code Scanner öffnen”.
3. Scannen Sie nun den QR Code am Typenschild des Hydranten.
Info: Wurde ein gültiger QR Code erkannt, wird dieser gelb umrahmt.
4. Drücken Sie nun auf den grünen Button “Code übernehmen”.
5. Vergeben Sie eine Adresse und definieren Sie die Position des Hydranten.
Anschließend klicken Sie auf den Button “Weiter”.
6. Um den Hydranten zu aktivieren, betätigen Sie nun den Hydranten:
einmal vollständig öffnen und wieder schließen.

INSTALLATION

1. Der Hydrant befindet sich nun im Aktivierungsmodus.
2. Innerhalb der folgenden fünf Minuten wird Ihnen die Aktivierung des Hydranten vom System mit einer SMS und/oder einer Benachrichtigung am Display bestätigt. Falls diese Bestätigung ausbleibt, wiederholen Sie bitte Punkt Sieben und/oder prüfen Sie die Empfangsverhältnisse.
3. Gratulation! Nach der Meldung „Der H4.live Hydrant wurde erfolgreich aktiviert“, wurde der Aktivierungsprozess erfolgreich abgeschlossen – der Hydrant ist nun gesichert! Alle zukünftigen Ereignisse werden aufgezeichnet und in der „H4.live Verwaltung“ angezeigt.

INSTALLATION



Hawle.live APP Menü



Schritt 1

INSTALLATION



Schritt 3



Schritt 5

INSTALLATION



Schritt 6



Schritt 7

INSTALLATION



Sie haben Fragen?

Wir unterstützen Sie gerne!

Support & Garantie

E. Hawle Armaturenwerke GmbH

Wagrainer Straße 13

4840 Vöcklabruck

☎ +43 7672 72576-0

✉ hawle@hawle.at

Service & Inbetriebnahme

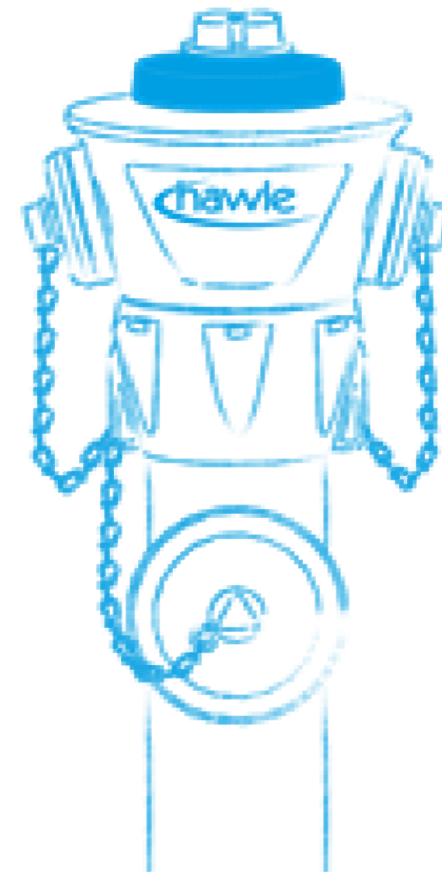
Hawle Service GmbH

Aredstrasse 29

A-2544 Leobersdorf

☎ +43 2256 65090

✉ office@hawle-service.at



hawle.com

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011

Referenznummer: H114

1. Bezeichnungen des Produkttyps und Katalognummern zur Identifikation der Bauprodukte:

Produkttypen	Katalognummern	Zertifikat der notifizierten Stelle
H4 Guss-Umfahrhydrant	5095H4, 5096H4	1085-CPD-0023
H4 NIRO-Überflurhydrant starr	5140H4, 5151H4	1085-CPD-0022
H4 Guss-Überflurhydrant starr	5051H4, 5053H4	1085-CPD-0022
H4 NIRO-Umfahrhydrant	5195H4, 5196H4	1085-CPD-0023
H4 NIRO-Umfahrhydrant mit Fallmantel	5185, 5186	1085-CPD-0024

2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck:

Brandbekämpfung und Wasserentnahme für die Trinkwasserversorgung

3. Hersteller: E. Hawle Armaturenwerke GmbH

Wagrainer Straße 13, 4840 Vöcklabruck, Österreich

4. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 1

5. Die notifizierte Stelle ofi Technologie & Innovation GmbH, Nr. 1085, hat nach System 1 Erstprüfungen der relevanten Eigenschaften der Produkte, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt und führt eine laufende Überwachung, Beurteilung und

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durch und hat folgendes ausgestellt:
Zertifikat über die werkseigene Produktionskontrolle 1085-CPD-0022

6. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Zulässiger Betriebsdruck (PFA)	max. 16 bar (MPa 1,6)	EN 14384
Höchstzulässiger Betriebsdruck (PMA)	max. 20 bar (MPa 2,0)	
Zulässiger Prüfdruck (PEA)	max. 25 bar (MPa 2,5)	
Höchstes Betätigungsmoment (MOT) beim Schließen des Hydranten	max. 100 Nm	
Mindest-Festigkeitsmoment gegen Bruch bei Betätigung (mST)	min. 300 Nm	
Durchflusskoeffizient je Anschlusstyp (Kv-Wert)	1C (1x50 mm): 90 m³/h 2C (2x50 mm): 150 m³/h 1B (1x65 mm): 120 m³/h 2B (2x65 mm): 200 m³/h 1A (1x100 mm): 220 m³/h	

Die Leistung der Produkte gemäß 1. entspricht den erklärten Leistungen gemäß 6.
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung / *EU Declaration of Conformity*

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den folgenden Europäischen Richtlinien überein.

Produktbezeichnung: H4.live - Der smarte H4 Hydrant
Product:

Hersteller:
Manufacturer:



E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13 | A-4840 Vöcklabruck

Europäische Norm		Ausgabedatum
EMC Directive		
	ÖVE/ÖNORM EN 61000-6-1	2011-05
	ÖVE/ÖNORM EN 61000-6-3	2012-02
	ETSI EN 301 489-1	
	ETSI EN 301 489-52	
	DIN 14318,4.5	
RED Directive		
Safety & Health 3.1a	ÖVE/ÖNORM EN60950-1	2014-09
	ÖVE/ÖNORM EN62311	2008-11
	ÖVE/ÖNORM EN62368-1	2016-06
	ÖVE/ÖNORM EN62479	2011-10
EMC 3.1b	ÖVE/ÖNORM EN301489-1 V2.1.1	2017-04
	Draft ÖVE/ÖNORM EN301489-52 V1.1.0	2017-01

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

	Europäische Norm	Ausgabedatum
Radio spectrum efficiency 3.2	ÖVE/ÖNORM EN301511 V12.5.1 ÖVE/ÖNORM EN301908-1 V11.1.1 ÖVE/ÖNORM EN301908-13 V11.1.2	2017-06 2016-10 2017-10
Environmental standards	ÖVE/ÖNORM EN301908-1 V11.1.1 ÖVE/ÖNORM EN301908-1 V11.1.1 ÖVE/ÖNORM EN301908-1 V11.1.1 ÖVE/ÖNORM EN301908-1 V11.1.1 ÖVE/ÖNORM EN301908-1 V11.1.1 ÖVE/ÖNORM EN301908-1 V11.1.1	
RoHs Richtlinie	2011/65/EU	2013-03

Seriennummer/Serial No.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Michael Bassani, Geschäftsführer

Vöcklabruck, am 28.07.2014

Unterschrift